

CH_VB 20022077 vom 17. Dezember 1992

Bundesverwaltung, 1992-12-17, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__20022077__td_

FR: CH_VB 20022077 du 17 décembre 1992

IT: CH_VB 20022077 del 17 dicembre 1992

Volltext

Initiative du canton de Genève 2680 N 17 décembre 1992 #ST# Vierzehnte Sitzung - Quatorzième séance Donnerstag, 17. Dezember 1992, Nachmittag Jeudi 17 décembre 1992, après-midi 75.00h Vorsitz - Présidence: Herr Schmidhalter 89.204 Standesinitiative Genf Bekämpfung fremdenfeindlicher, rassistischer und antisemitischer Kundgebungen Initiative du canton de Genève Répression des manifestations xénophobes, raciales et antisémites Kategorie V, Art 68 GRN - Catégorie V, art 68 RCN Wortlaut der Initiative vom 16. Oktober 1989 In der Erwägung, dass -die Zahl fremdenfeindlicher, rassistischer und antisemitischer Kundgebungen zugenommen hat; - unser Land davon nicht unberührt bleiben wird; -durch das Fehlen genauer Bestimmungen zur Unterbindung solchen Verhaltens die Verurteilung dieser Taten erschwert und sogar verunmöglicht wird; - unser Land unbedingt diesbezügliche Strafbestimmungen verabschieden muss, damit es die Konvention der Vereinten Nationen zur Bekämpfung jeglicher Art von Diskriminierung ratifizieren kann, lädt das Parlament der Republik und des Kantons Genf den Bund ein, einen neuen Artikel 264bis ins Schweizerische Strafgesetzbuch aufzunehmen, der folgendermassen lauten könnte: «Wer eine Person oder eine Personengruppe aufgrund der Zugehörigkeit oder Nichtzugehörigkeit zu einer Volksgruppe, einer Nation, einer Religion oder einer Rasse angreift, wird mit.... bestraft Wird die Tat in der Öffentlichkeit begangen, so ordnet der Richter die Veröffentlichung des Urteils an (Art 61 StGB).» Texte de l'initiative du 16 octobre 1989 Le Parlement de la République et Canton de Genève, considérant - la recrudescence des manifestations xénophobes, raciales et antisémites; - que notre pays n'y échappe pas; - que l'absence de dispositions précises réprimant de tels comportements rend difficile, voire impossible, leur condamnation; - considérant au demeurant qu'il est indispensable que notre pays adopte des dispositions pénales en la matière afin de pouvoir ratifier la convention des Nations Unies réprimant toute forme de discrimination, invite la Confédération à introduire dans le Code pénal suisse un article nouveau 264bis dont l'intitulé pourrait être le suivant: «Celui qui s'en sera pris à une personne ou à un groupe de personnes en raison de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une religion ou une race sera puni.... etc. Si l'infraction a été commise publiquement, le juge ordonnera la publication du jugement (art 61 CP).» Herr Engler unterbreitet im Namen der Kommission den folgenden schriftlichen Bericht: 1. Am 16. Oktober 1989 reichte das Parlament der Republik und des Kantons Genf eine Standesinitiative ein, welche verlangt, dass ein neuer Artikel 264bis ins Schweizerische Strafgesetzbuch aufgenommen wird, damit unser Land die Rassenkonvention der Vereinten Nationen ratifizieren kann. 2. Die Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates, welcher dieses Geschäft zur Beratung zugewiesen wurde, prüfte die Standesinitiative am 30. Oktober 1992. Sie hält fest, dass das vom Kanton Genf vorgebrachte Anliegen mit der Botschaft des Bundesrates über den Beitritt der Schweiz zum Internationalen Übereinkommen von 1965 zur Beseitigung jeder Form von

Rassendiskriminierung und über die entsprechende Strafrechtsrevision vom 2. März 1992 aufgegriffen wurde. Die Kommission für Rechtsfragen beantragt dem Nationalrat, auf beide Vorlagen einzutreten und ihnen zuzustimmen. Damit ist das Anliegen der Genfer Standesinitiative verwirklicht. M. Engler présente au nom de la commission le rapport écrit suivant: 1. Le 16 octobre 1989, le Parlement de la République et Canton de Genève a présenté une initiative demandant qu'un nouvel article 264bis soit introduit dans le Code pénal suisse afin que notre pays puisse ratifier la convention des Nations Unies réprimant toute forme de discrimination. 2. La Commission des affaires juridiques du Conseil national, chargée de l'examen préalable de cet objet, l'a traité le 30 octobre 1992. Elle constate que le problème soulevé par le canton de Genève a été examiné dans le message du Conseil fédéral du 2 mars 1992 concernant l'adhésion de la Suisse à la Convention internationale de 1965 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale et la révision y relative du droit pénal. La Commission des affaires juridiques propose au Conseil national d'entrer en matière sur ces deux objets et de les approuver. Il sera ainsi donné suite à l'initiative du canton de Genève. Antrag der Kommission Aus diesen Gründen beantragt die Kommission, die Standesinitiative abzuschreiben. Proposition de la commission Pour cette raison, la commission propose de classer l'initiative. Angenommen -Adopté An den Ständerat-Au Conseil des Etats

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Standesinitiative Genf Bekämpfung fremdenfeindlicher, rassistischer und antisemitischer Kundgebungen Initiative du canton de Genève Répression des manifestations xénophobes, raciales et antisémites In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band VI Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 14 Séance Seduta Geschäftsnummer 89.204 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 17.12.1992 - 15:00 Date Data Seite 2680-2680 Page Pagina Ref. No 20 022 077 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.